



# Notre Province

Trimestriel N°66 - juin 2014

[www.provincedeliege.be](http://www.provincedeliege.be)

YouTube  
ProvincedeLiegeTV

Rejoignez-nous sur  
Facebook  
/provincedeliege



## Un ambassadeur « diaboliquement » liégeois

Peu de temps avant de s'envoler avec les Diables Rouges pour la Coupe du Monde au Brésil, Axel Witsel a été intronisé « ambassadeur d'honneur » de notre Province. Rencontre avec l'ancien joueur du Standard. Page 2



### Liège 14-18 : le programme

Près de 150 manifestations dans plus de 40 communes. Un week-end d'animations citoyennes gratuites dans une « ambiance 1914 » au cœur de Liège, du 1<sup>er</sup> au 4 août. Découvrez le programme du Centenaire en Province de Liège de l'autre côté de ce trimestriel... **Édition spéciale**



### Des formations pour tous. Une formation pour vous !

Il faut déjà penser à la rentrée de septembre. La Haute École de la Province, c'est plus de 60 formations dans 12 domaines. Nos 14 écoles secondaires proposent plus de 80 orientations. Sans oublier nos 8 instituts de promotion sociale. Page 4



### L'immersion en langues, c'est quoi ?

Vous cherchez une formation en langues ? En vue de la prochaine rentrée scolaire, vous vous posez des questions sur l'immersion linguistique ? La Maison des Langues vous répond et vous propose des outils gratuits. Page 5

## Solidarité, emploi, formation, culture, tourisme... Nos projets FEDER-FSE 2014-2020

L'Europe propose, à travers le Fonds européen de développement régional (Feder) et le Fonds social européen (FSE), des opportunités qu'il faut pouvoir saisir. Comme plusieurs Villes et Communes (et souvent en collaboration avec ces dernières), la Province a rentré ses projets pour la programmation 2014-2020.

Solidarité, emploi, formation, développement culturel et promotion du tourisme d'affaires en sont les thèmes principaux.

Avec la Ville de Liège, la Province étudie depuis quelques temps les potentialités du site de Bavière en Outre-Meuse pour y implanter la nouvelle Bibliothèque Chiroux. Ce projet s'inscrit dans le cadre de la revitalisation urbaine d'un quartier qui attend une nouvelle dynamique. Il repose sur la construction d'une infrastructure publique moderne (17.000 m<sup>2</sup>) sous la forme d'un pôle de développement culturel. On y trouverait un centre de ressources-bibliothèque et une pépinière d'entreprises dans les métiers du livre, en ce compris les aspects numériques, mais également une maison de la création.

Différents projets liés à la Formation visent la solidarité, la création d'emploi et l'insertion sociale. La Province souhaite développer la filière économique des circuits courts en proposant, notamment, une formation à la conservation traditionnelle des fruits et légumes. Une autre initiative porte sur la création d'un réseau d'accompagnateurs (pré)retraités qui partageraient leur longue expérience professionnelle et personnelle au profit des demandeurs d'emploi.

Quant aux projets de notre Enseignement, ils visent à promouvoir les formations techniques et scientifiques de l'enseignement supérieur et à faciliter l'orientation et l'accompagnement des jeunes mais aussi des adultes.

Liège est la première Ville wallonne de tourisme d'affaires et notre Fédération du Tourisme entend développer davantage ce secteur, y compris sur d'autres points de chutes du territoire. Son projet propose de développer un accompagnement de qualité pour répondre à la demande.

L'obtention de ces différents financements contribuerait à la dynamique de redéploiement et de reconversion de notre territoire qui nous tient à cœur.

**Le Collège provincial de Liège**



Scannez ce QR code et découvrez l'interview d'Axel Witsel



## 3 questions à Axel Witsel, « ambassadeur d'honneur » de la Province de Liège

**« Je suis né à Liège et je suis fier de ce titre d'ambassadeur »**

**Le dimanche 18 mai dernier, l'ancien footballeur du Standard et actuel Diable Rouge, Axel Witsel, a reçu le titre d' « ambassadeur d'honneur » de la Province de Liège. Par cette intronisation il rejoint le réseau des « ambassadeurs » constitué de femmes et d'hommes, chefs d'entreprises, étudiants, professeurs, artistes ou sportifs qui aiment Liège et sa région. Ils en sont tellement fiers, qu'ils s'engagent à faire l'éloge de la Province autour d'eux, d'expliquer tout ce qui s'y passe, que ce soit sur le plan culturel, sportif, économique afin de la valoriser sur la scène internationale.**

*Vous avez été intronisé « ambassadeur d'honneur » de la Province de Liège, que ressentez-vous ?*

C'est un grand jour, une fierté, je suis très honoré de faire partie des « ambassadeurs ». Je suis né à Liège, j'y ai grandi, j'y ai mes amis et ma famille. C'est une attache particulière que j'ai pour notre Province de Liège. Puis il ne faut pas oublier les exploits et ce magnifique parcours que j'ai effectué avec le Standard de Liège. Les souvenirs sont nombreux. Je suis vraiment très fier aujourd'hui de ce titre que l'on me décerne au Palais provincial.

*Malgré votre emploi du temps comment allez-vous faire pour pratiquer votre rôle d' « ambassadeur » ?*

Je vais en effet devoir m'organiser parce qu'en ce moment je n'ai que très peu de temps pour moi, sans oublier mes divers déplacements à l'étranger et les matchs qui demandent des entraînements intensifs et un rythme de vie assez strict. Mais de toute manière cela se fera de façon instinctive, puisqu'avant de recevoir ce titre d' « ambassadeur

d'honneur » de la Province de Liège, je parlais toujours positivement de ma région, de ce que l'on y fait, de l'ambiance et de l'accueil chaleureux que l'on y reçoit, de sa gastronomie et de ses inoubliables et innombrables lieux de festivités.

*En tant que Diable Rouge et représentant des Belges à la Coupe du Monde, qu'aimeriez-vous faire passer comme message ?*

La Coupe du Monde au Brésil crée un engouement incroyable en Belgique. L'équipe évite de se mettre la pression inutilement et nous sommes conscients de nos qualités et de nos possibilités. Nous avons les outils en main pour faire de belles choses.

**A ce jour, la Province compte environ 400 « ambassadeurs » dans son réseau parmi lesquels une quarantaine de personnalités dont Michel Galabru, Georges Lautner, Patrick Timsit, Christian Prudhomme, Bernard Hinault, Laurent Gerra, Linda Lemay, Richard Berry, les Frères Taloche, Paul Dewandre, Guy Marchand et dernièrement Emmanuelle Béart. ■**



### Notre Province

# L'été est enfin **LÀ** et avec lui, l'envie de sortir au grand air, de se détendre et de prendre du temps pour soi !

**DÉPART**

Pour vous aider dans votre organisation et dans votre planning « vacances », voici quelques idées d'activités organisées par la Province de Liège ou en collaboration avec celle-ci... Promenez-vous sur notre jeu de l'oie, cela vous donnera certainement quelques pistes !

**Le Domaine provincial de Wégimont et ses piscines** : Découvrez 22 hectares de verdure arborée et fleurie. Promenez-vous dans ce parc de loisirs magnifique, détendez-vous lors d'un pique-nique sur l'herbe ou profitez des piscines chauffées ultra modernes et du toboggan géant. Le Domaine de Wégimont, c'est la garantie d'un bon moment partagé, en famille ou entre amis. (Infos : [www.provincedeliege.be/wegimont](http://www.provincedeliege.be/wegimont))



## Un été au cœur de la nature

**Fiesta City** : Rendez-vous les 29, 30 et 31 août pour assister à 70 concerts gratuits en plein cœur de Verviers. En tête d'affiche cette année : Strella, Louis Bertignac ou encore le groupe britannique Slade (Infos : [www.fiestacity.be](http://www.fiestacity.be)).



**Croisière à bord du bateau « Pays de Liège »** : Durant ces mois d'été, quoi de plus agréable que de profiter du soleil sur le pont d'un bateau et naviguer au fil de la Meuse ? Partez en journée en croisière vers Maastricht, Huy et la Montagne Saint-Pierre ou profitez d'une soirée à bord avec repas et animation musicale. Embarquement à la passerelle Saucy à Liège (Infos : [www.bateauapaysdeliege.be](http://www.bateauapaysdeliege.be)).



## En été, c'est la vie de château

**Le Beau vélo de Ravel** : à Lonzen le 2 août, à Visé - Herve le 16 août, à pied, à vélo, à cheval. Concerts gratuits ( Infos : [www.vivacite.be](http://www.vivacite.be) )



**Maison du Parc naturel Hautes Fagnes-Eifel** : Située sur le toit de la Belgique à Robertville dans les cantons de l'Est, elle vous invite à passer un séjour passionnant et instructif dans un cadre unique, les Hautes Fagnes ! Venez profiter de la plaine de jeux, des promenades en char-à-bancs, de l'exposition permanente « Fania » sur les thèmes de la Fagne mais aussi de la brasserie (Infos : [www.botrange.be](http://www.botrange.be)).



**La Ferme de Palogne** : Située au bord de l'Ourthe, elle vous propose un tas de possibilités de détente : kayak, mini-golf, VTT, vélo électrique, plaine de jeux, aire de détente et restaurant. Découvrez également la nouvelle chasse au trésor de la « Gatte d'Or » (Infos : [www.palogne.be](http://www.palogne.be)).



## L'été, c'est aussi des Festivals



**Les Estivales.be** : Cet été, vivez « Les Estivales.be » au Musée de la Vie wallonne de Liège ! Un festival d'activités rafraîchissantes pour tous les publics : danse contemporaine, concerts jazz et world music, spectacles, contes, balades et marionnettes pour enfants et adultes. Cette année, en exclusivité une visite de la microbrasserie liégeoise Curtius et un spectacle de danse contemporaine original créé spécialement pour Les Estivales.be. (Infos et réservations : 04/237.90.50 ou [info@viewallonne.be](mailto:info@viewallonne.be) - [www.lesestivales.be](http://www.lesestivales.be) - [www.facebook.com/viewallonne](http://www.facebook.com/viewallonne)).

**Les Francofolies de Spa** : Festival de musique, cet événement incontournable a à son affiche cette année Patrick Bruel, Bernard Lavilliers, Julien Doré ou encore Gaëtan Roussel vous donnent d'ores et déjà rendez-vous du 16 au 21 juillet (Infos : [www.francofolies.be](http://www.francofolies.be)).



**Blegny-Mine** : Visiter un authentique charbonnage classé au Patrimoine Mondial de l'UNESCO (Infos : [www.blegnymine.be](http://www.blegnymine.be)).



## surtout, baladez-vous !

**L'été au Musée de la Vie Wallonne** : Découvrez un lieu magnifique du cœur historique de Liège. (Infos : [www.viewallonne.be](http://www.viewallonne.be)).



**« Faites la fête oui ! Mais sans perdre la tête »** : La Province de Liège part à la rencontre du public en milieux festifs avec la campagne « Liège Province Festive » afin de l'informer et de le sensibiliser sur la surdité, le tabac, les drogues ou encore l'alcool. Rendez-vous à Esneux, Liège, Spa et Verviers



**Les Ardentes** : La 8<sup>e</sup> édition du festival Les Ardentes se tiendra cette année les 10, 11, 12 et 13 juillet, au Parc Astrid de Coronmeuse à Liège. Événement incontournable de l'été, ce festival vous propose de découvrir des artistes tels que Stromae, IAM, Selah Sue ou encore Placebo (Infos : [www.lesardentes.be](http://www.lesardentes.be)).



## Un site minier et des croisières sur la Meuse

**Le Château de Jehay et son domaine** : découvrez sa bâtisse et son parc exceptionnel. (Infos : [www.chateaujehay.be](http://www.chateaujehay.be))

**« Blegny-Mine en fête »** : Rendez-vous le dimanche 10 août pour une journée multiculturelle avec mise à l'honneur des communautés issues de l'immigration minière. Vivez leur folklore et leur gastronomie, profitez des animations, des concerts et d'un magnifique feu d'artifice (Infos : [www.blegnymine.be](http://www.blegnymine.be)).



Scannez ce QR code



et consultez l'agenda de l'été 2014 de notre Fédération du Tourisme



# Des formations pour tous !

## UNE FORMATION POUR VOUS...



© photos : SPIC

### SECONDAIRE

- Athénée Provincial Guy Lang Flémalle
- EP Herstal - IPES Herstal
- EP Huy - IPES Huy
- IPEA La Reid
- Lycée Technique provincial Jean Boets Liège
- EP Seraing - IPES Seraing (Jemeppe - Ougrée)
- EP Verviers - IPES Verviers
- IPES Hesbaye (Waremme - Crisnée)
- IPES Paramédical (Huy - Liège - Verviers)

### Plus de 80 formations dans 26 domaines

- |  |  |
|--|--|
| ■ Arts appliqués - Photographie            | ■ Logistique - Industrie                     |
| ■ Automobile                               | ■ Menuiserie                                 |
| ■ Batellerie                               | ■ Mécanique - Electromécanique - Maintenance |
| ■ Chauffage - Sanitaire - Climatisation    | ■ Métal - Soudage                            |
| ■ Construction - Bâtiment                  | ■ Métiers du cheval                          |
| ■ Education - Petite enfance               | ■ Paramédical                                |
| ■ Electricité                              | ■ Sciences - Nature                          |
| ■ Enseignement général                     | ■ Secrétariat                                |
| ■ Gestion                                  | ■ Social                                     |
| ■ Habillement                              | ■ Soins de beauté                            |
| ■ Hôtellerie - Restauration - Alimentation | ■ Sport                                      |
| ■ Infographie - Imprimerie                 | ■ Tourisme                                   |
| ■ Informatique - Electronique              | ■ Vente                                      |

### HAUTE ÉCOLE DE LA PROVINCE DE LIÈGE

Jemeppe | Seraing | Liège | Huy | Verviers | La Reid

### Plus de 60 formations dans 12 domaines

Bacheliers - Masters - Spécialisations - Formations continues :

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| ■ Agronomie - Environnement - Développement durable | ■ Éducation                    |
| ■ Chimie - Biochimie - Biotechnologie               | ■ Électromécanique - Mécanique |
| ■ Communication                                     | ■ Infographie                  |
| ■ Construction - Géomètre                           | ■ Informatique - Électronique  |
| ■ Droit   | ■ Paramédical                  |
| ■ Économie  | ■ Social                       |

Plus d'infos sur [www.hepl.be](http://www.hepl.be)

Tél. 04 237 95 86



### PROMOTION SOCIALE

### 26 secteurs de formation > 8 Instituts

Herstal | Huy | Waremme | Liège | Seraing | Jemeppe | Verviers

Une réponse adaptée, constamment actualisée, à la formation continue des adultes.

### NOS INTERNATS

Herstal | Waremme | Liège | Seraing | Jemeppe | Verviers | La Reid

- 11 centres psycho-médico-sociaux
- 1 institut médico-pédagogique

Découvrez nos **NOUVEAUTÉS 2014-2015** sur

[www.mafuturecole.be](http://www.mafuturecole.be)

N° Vert : 0800 14 162

# Giovanni Bozzi à la tête de la nouvelle section basket !

**L'IPES de Hesbaye (Waremmé) lance une nouvelle section sport-études basket ! A partir de septembre 2014, les élèves pourront donc dribbler le ballon rond avec aux commandes, une figure emblématique du monde du basket, Giovanni Bozzi.**



Giovanni Bozzi

Diplômé de l'ULg en éducation physique et fort de 25 ans d'expérience, l'entraîneur des Spirou Charleroi (et bientôt Président) apportera une nouvelle dimension à cette discipline sportive. Malgré un emploi du temps chargé, il ne sera pas là pour faire de la figuration mais

bien pour s'investir dans sa nouvelle mission. Grâce à son expérience, les élèves pourront bénéficier d'un apprentissage et d'un encadrement optimal.

Il est également chargé d'établir le programme des futurs enseignants/entraîneurs. Les heures de cours de sports seront toujours intégrées le matin afin que les jeunes qui ont entraîné le soir puissent se reposer. En 3<sup>e</sup> année, ils auront 11 heures de basket

par semaine. En 5<sup>e</sup>, ces heures seront réduites à 7 afin de laisser du temps pour les cours généraux qui leur permettront de poursuivre des études supérieures.

## 1.000 spectateurs dans les tribunes d'un futur hall de sports

Depuis l'annonce de l'ouverture de cette section dans la presse, la direction de l'établissement a reçu énormément de demandes d'informations qui ont déjà abouti à 6 inscriptions pour la rentrée prochaine : « le nom de Giovanni Bozzi et le fait qu'il s'implique directement attire les parents et est une réelle motivation ».

La création de cette nouvelle section et toute la démarche qui l'accompagne sont nées de la volonté de la Province de créer des pôles de perfectionnement sportif dont un en sports de ballon à Waremmé, jouxtant les installations de l'IPES de Hesbaye. L'objectif est d'ériger à Waremmé un hall de sports dédié quasi exclusivement à la pratique du volley-ball et du basket-ball avec une capacité d'un millier de spectateurs.

## 550.000 € pour des infrastructures au top

Dans un premier temps, afin de permettre à cette nouvelle section « basket-études » de voir le jour, le département Infrastructures de la Province va concevoir de nouvelles installations à partir d'un hall déjà existant sur le site de l'IPES de Hesbaye dont la superficie dépassera les 700 m<sup>2</sup>. Un espace très vaste



La Province crée des pôles de perfectionnement sportif.

pour un terrain de qualité. La priorité est donnée à la pratique du basket, avec un terrain principal et deux terrains transversaux. Coût de cette réalisation : 550.000 €. ■

Plus d'infos ? IPES de Hesbaye (Waremmé - Crisnée) • Rue de Huy 123 à 4300 Waremmé • Tél : 019 69 66 00 • ipeshb@provincedeliege.be • www.mafuturecole.be

## SOS langues... Babelreg vous aide gratuitement !

**Vous cherchez une formation en langues ? Babelreg la trouve pour vous parmi plus de 350 formations disponibles !**

La Maison des Langues de la Province de Liège a mis en ligne, en février dernier, un nouvel outil permettant en un clic et en moins de 5 minutes de découvrir la formation en langues qui vous convient ! Ce site web [www.babelreg.eu](http://www.babelreg.eu), créé dans le cadre du projet Linguacuster et donc cofinancé par le Fonds Interreg IVA, est entièrement gratuit et couvre l'Euregio Meuse-Rhin.

Ce nouveau moteur de recherche cible, dans votre région, les formations adaptées à votre niveau, dans la langue que vous souhaitez apprendre. Vous y trouverez également de nombreuses informations sur le Cadre Européen de Référence (CECR) pour les langues et les possibilités de certifications officielles. ■

Plus d'infos ? Maison des Langues de la Province de Liège 04/237.23.52 • [www.provincedeliege.be/maisondeslangues](http://www.provincedeliege.be/maisondeslangues)

## L'immersion en langues : pourquoi ? Pour qui ? Comment ?

« L'immersion, c'est quoi? », brochure éditée par la Maison des Langues met en lumière ce qu'est la pédagogie immersive.

Dans le cadre de ses missions de soutien en matière d'enseignement, la Maison des Langues de la Province de Liège souhaite faire connaître la pédagogie immersive qui connaît un développement constant.

Depuis 2009, elle propose une brochure explicative : « L'immersion, c'est quoi? ». Rééditée chaque année, elle se compose de trois parties : les deux premières s'adressent, l'une à l'élève et l'autre aux parents qui souhaitent inscrire leur (s) enfant (s) dans une école en immersion, tandis que la troisième partie donne un aperçu global des écoles qui proposent et organisent l'immersion sur l'ensemble du territoire de la Province de Liège (de la maternelle à la fin de l'enseignement secondaire, en allemand, néerlandais et/ou anglais).



La Maison des Langues de la Province répond à vos questions.

Vous êtes parent, élève, enseignant, directeur d'une école ? Vous vous intéressez à l'immersion et voulez en savoir plus ? N'hésitez pas à contacter la Maison des Langues ! ■

Plus d'info ? Maison des Langues de la Province de Liège • 04/237.23.55 – La brochure est disponible en téléchargement sur [www.provincedeliege.be/node/593](http://www.provincedeliege.be/node/593)



## Le Centre d'Enseignement Provincial de Huy prépare sa rentrée.

Le Centre d'Enseignement Provincial de Huy est en pleine évolution! Sur chacun de ses deux sites, de multiples nouveautés sont programmées pour la rentrée. Gros plan sur quelques sections prêtes à accueillir de nouveaux élèves dès septembre.

A l'IPES de Huy, pointons deux formations dans des domaines très différents. La 5<sup>e</sup> année technique de transition «Audiovisuel» offrira aux élèves l'opportunité de s'initier notamment aux techniques de la vidéo, du son et de l'infographie utilisées aujourd'hui dans les métiers de la communication. Quant à la 7<sup>e</sup> année professionnelle «Complément en gérontologie», elle permettra aux diplômés en aide familiale de se spécialiser dans

l'accompagnement des personnes du troisième âge.

Du côté de l'EP de Huy, évoquons les 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> années professionnelles en «Coiffure» et en «Bioesthétique», qui bénéficieront d'installations flambant neuves: elles constitueront un pôle «Bien-être» répondant à des besoins spécifiques, puisque ces métiers sont en pénurie dans la région hutoise.

**A l'occasion du Week-end en Folie dans le quartier Saint-Pierre, le site de l'EP Huy vous donne rendez-vous ces samedi 28 et dimanche 29 juin pour découvrir toutes ses nouveautés!** ■

Plus d'infos ?  
[www.mafuturecole.be](http://www.mafuturecole.be) et  
[notre page Facebook/CEPHuy](https://www.facebook.com/CEPHuy)



De nouvelles formations seront proposées à la rentrée

## Blegny ouvrira les Fêtes de Wallonie

**Rendez-vous incontournable du calendrier des événements festifs et populaires, les Fêtes de Wallonie en Province de Liège vont animer bon nombre de nos villes et communes. Au programme des réjouissances: folklore, gastronomie, mise en valeur du patrimoine, activités culturelles et sportives...**

C'est à la commune de Blegny que reviendra l'honneur de donner le coup d'envoi officiel de l'édition 2014 des Fêtes de Wallonie en Province de Liège. Cette ouverture débutera le vendredi 29 août, à partir de 18h, par un moment d'hommage avec un dépôt de fleurs au «monument des mineurs». La partie protocolaire se poursuivra sous le chapiteau installé sur le site de Blegny-Mine. La commune se verra remettre la «Clé des Fêtes de Wallonie» et la soirée continuera avec un orchestre de variété.

Durant 3 jours, à savoir les 29, 30 et 31 août, de nombreuses activités seront organisées sur le site de Blegny-mine. Au programme: village des associations, bandas, animations pour les enfants et grands concerts en soirée. Pour prendre date, ce sont les 5, 6 et 7 septembre que la Ville de Seraing proposera, au Val Saint-Lambert, ses activités festives.

Le prochain numéro de «Notre Province» vous présentera le week-end liégeois. Sachez déjà qu'il aura lieu les 19, 20 et 21 septembre. Il y aura le Village des Confréries, les concerts gratuits des radios de la RTBF, un Festival international de Musiques militaires dans le cadre du Centenaire de la Première Guerre mondiale. C'est ce thème qui sera aussi évoqué par certains groupes du cortège du dimanche après-midi. ■

Plus d'infos ?  
[www.provincedeliege.be/fetesdewallonie](http://www.provincedeliege.be/fetesdewallonie)

## Arts et métaux à Jehay

**Un regard qui se conjugue au pluriel sur les arts et les métaux... Du 29 juin au 19 octobre, aura lieu, sur le site du parc et des jardins du château de Jehay, une exposition sur la thématique «arts et métaux».**

Cette manifestation rassemblera des sculptures et photographies et sera agrémentée de parcours musicaux, théâtraux et de lectures de poésies. De nombreux artistes vous amèneront à la réflexion et susciteront curiosité et émerveillement sous de multiples facettes.

L'histoire de la sidérurgie dans notre région, les tensions économiques et sociales engendrées par sa disparition progressive, sont à l'origine du concept de cette exposition d'art contemporain, consacrée au métal à la fois comme matériau et thématique.

Cette première édition est l'aboutissement d'un projet cofinancé par le Fonds européen de développement régional, dans le cadre du programme

INTERREG IVA Grande Région et est notamment organisée par le Département Culture de la Province de Liège. ■

Plus d'infos ? 04/232.86.02./87.53  
- [luc.navet@provincedeliege.be](mailto:luc.navet@provincedeliege.be)

Adresse de l'expo: Château de Jehay, rue du Parc à Amay • 085/82.44.00 - [www.chateaujehay.be](http://www.chateaujehay.be)



## Sur Facebook : la Province est LÀ ... aussi ! Aimez-la !



Il y a un peu plus d'un an, un nouveau site web ainsi qu'une chaîne Youtube voyaient le jour.

**Aujourd'hui, l'aventure se poursuit avec Facebook. L'accessibilité c'est aussi aller vous parler là où vous trouvez, notamment sur les réseaux sociaux qui ajoutent de la continuité et de l'interaction à notre communication.**

Une communication spécifique, un peu nouvelle pour la Province, vient de démarrer avec la création de quelques pages: celles de notre Haute École, de notre Académie des sports, de notre Centre d'Enseignement de Huy et, bien sûr, une page générale Province de Liège. Il s'agit là des premières pages officielles créées

par la Province qui s'ajoutent à celles de notre Fédération du Tourisme et du Musée de la Vie wallonne.

N'hésitez pas à en devenir fans et à les partager avec vos amis Facebook. News, photos, événements (en direct) et concours seront au programme... Suivez-nous ! ■

Plus d'infos ?  
[www.facebook.com/provincedeliege](http://www.facebook.com/provincedeliege)

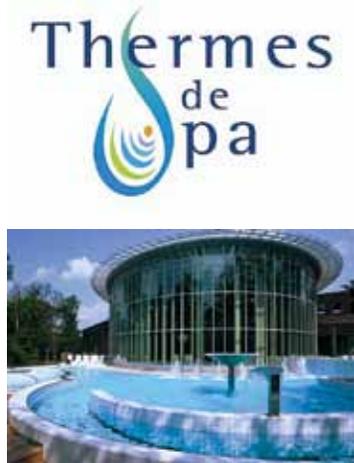
Scannez ce QR code



et aimez notre page Facebook

## 5 X 2 entrées gratuites pour 3 heures de détente aux Thermes de Spa

Les Thermes de Spa sont situés dans un cadre exceptionnel dédié au contact avec la nature, au bien-être, à la sérénité, à la paix avec soi et avec son corps. Jouez et gagnez deux entrées qui vous permettront de vous prélasser durant trois longues heures de détente. Ce cadeau comprend l'accès aux 800 m<sup>2</sup> de bains intérieurs et extérieurs, les saunas, les hammams, les espaces de relaxation, sans oublier les diverses activités journalières (Aquagym,...). Infos : 087/77 25 60 - [www.thermesdespa.com](http://www.thermesdespa.com)



Question : **En quelles années Constant-le-Marin a-t-il remporté le titre de champion du monde de lutte ?**

Réponse pour le lundi 07 juillet 2014

## 20 superbes ouvrages « Couleurs de la nuit » de Steffen Hammer

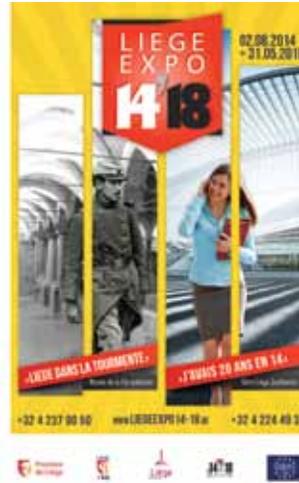
C'est en parcourant à vélo les petits et grands chemins de l'Euregio Meuse-Rhin que le célèbre photographe aixois Steffen Hammer eut l'idée de réaliser un remarquable ouvrage de photos « nocturnes » consacrées aux plus beaux sites et paysages des régions d'Aix, des Limbourg Belges et Hollandais, de la Communauté Germanophone de Belgique et de la Province de Liège. Ce très beau livre rend magiques et/ou parfois mystérieux, des sites industriels, des monuments, des gares ou encore des paysages.



Question : **Quelle commune ouvrira les Fêtes de Wallonie en août prochain ?**

Réponse pour le jeudi 31 juillet 2014

## 10 X 2 entrées gratuites pour Liège Expo 14-18 du 2 août 2014 au 31 mai 2015



La plus grande exposition en Belgique sur la Première Guerre mondiale à travers un parcours authentique et émouvant sur deux implantations prestigieuses : au Musée de la Vie wallonne (« Liège dans la tourmente ») et à la Gare de Liège-Guillemins (« J'avais 20 ans en 14 »). Le parcours vise à éveiller les émotions par la mise en valeur de témoignages authentiques et la multiplicité des points de vue. Chaque visiteur, quel que soit son âge et quelle que soit sa nationalité, pourra se retrouver dans ces témoignages, véhicules de sentiments universels. Infos : [www.liegeexpo14-18.be](http://www.liegeexpo14-18.be)

Question : **En combien de parties est divisée l'exposition « Liège Expo 14-18 » ?**

Réponse pour le jeudi 31 juillet 2014

## 5 X 2 entrées pour le « Village Francofou » des Francofolies de Spa



Cette année encore à l'occasion des Francofolies de Spa qui se dérouleront du 17 au 21 juillet 2014, le Bureau des Relations Extérieures de la Province de Liège et le Centre d'Information Europe Direct (votre relais d'information sur l'Europe en Province de Liège) vous offrent la possibilité de remporter des accès pour le Village Francofou.

[www.provincedeliege.be/europedirect](http://www.provincedeliege.be/europedirect) • [www.francofolies.be](http://www.francofolies.be)

Question : **Comment s'intitule le dossier pédagogique réalisé à l'occasion de la commémoration du centenaire 14-18 ?**

Réponse pour le lundi 07 juillet 2014

**Comment participer à nos concours ?** Il vous suffit de répondre correctement à la question posée pour chacun d'eux. Toutes les réponses se trouvent dans les pages de "Notre Province". Ensuite, envoyez-nous un email à l'adresse suivante [concours@provincedeliege.be](mailto:concours@provincedeliege.be) en mentionnant dans l'objet le nom du concours pour lequel vous participez, et dans le corps du mail, votre réponse ainsi que vos coordonnées complètes (Nom, prénom, adresse, N° de téléphone/Gsm). Les lauréats seront tirés au sort parmi les réponses gagnantes. Ils seront prévenus personnellement soit par email soit par téléphone.

**Nous avons besoin de vous !** La Province organise un week-end d'animations citoyennes « ambiance 1914 », les 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4 août (lire en page 4\*). Deux projets artistiques seront installés sur la place Saint-Lambert avec la participation active de la population. Nous faisons donc appel à vous afin de récolter un maximum de témoignages et d'objets relatifs à la Première Guerre mondiale. **Objectif : élaborer tous ensemble un message de paix au nom de tous les habitants de la Province de Liège.** Nous récolterons soit matériellement soit par mail : photos, lettres, objets, et témoignages relatifs à 14-18.

Plus d'infos ? 04/237.91.18 ou [fabienne.desmet@provincedeliege.be](mailto:fabienne.desmet@provincedeliege.be) [ [puzzle14-18.be](http://puzzle14-18.be) - [contributionpuzzle@gmail.com](mailto:contributionpuzzle@gmail.com) ]

# Le tourisme de mémoire

Scannez ce QR code et consultez la brochure « Tourisme de Mémoire »



A l'occasion du Centenaire de 14-18, de nombreuses activités touristiques sont proposées au public afin de redécouvrir les lieux où se sont écrites ces pages de notre histoire.

## Brochure « Tourisme de Mémoire »

Qu'il s'agisse de la Première ou de la Seconde Guerre mondiale, découvrez et visitez le patrimoine mémoriel en Province de Liège grâce à cette brochure de 58 pages.



→ Disponible dans les 11 Maisons du Tourisme de la Province de Liège ou en téléchargement sur le site web [www.liegetourisme.be](http://www.liegetourisme.be) (rubrique « nos brochures »).

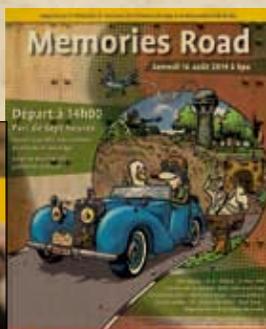
## « Chemins du souvenir » : vente de packages avec ou sans nuitée pour groupes

Visite des sites de mémoire en Province de Liège avec possibilité de loger au Fort de Lantin. Au programme notamment, visite de l'exposition Liège Expo 14-18, de forts, du cimetière américain de Neupré, balade pédestre guidée à Visé, première ville martyre...

Découvrez ce programme de visites à destination des groupes.

→ Information et réservations : Fédération du Tourisme de la Province de Liège [www.liegetourisme.be](http://www.liegetourisme.be)

## « Memory's road » : balade touristique pour véhicules ancêtres



À la découverte de sites de mémoire, avec dégustation de produits de terroir. Ouvert aux véhicules ancêtres de plus de 25 ans d'âge.

Le 16 août 2014, départ à 14h au Parc de Sept heures à Spa • Prix adultes 30 €, enfants (-12 ans) 10 € • En collaboration avec le RétroMobile Club de Spa.

→ Information et réservations : Fédération du Tourisme de la Province de Liège [www.liegetourisme.be](http://www.liegetourisme.be)

## Bivouac dans un fort

Vivez, le temps d'une journée, l'ambiance d'un campement de l'époque de '14, reconstitué sur l'esplanade du fort de Lantin. Au programme : visite du fort, jeux anciens pour petits et grands, animations d'époque et barbecue dans le bivouac. 📅 le dimanche 7 septembre, dès 12h, au Fort de Lantin - Nombre de places limité

→ Fédération du Tourisme de la Province de Liège, [www.liegetourisme.be](http://www.liegetourisme.be) - tél. 04 / 237.95.60

## « Comme en 14 » dans les brasseries et restaurants

Action spéciale dans les brasseries et restaurants de la Province de Liège : la Fédération du Tourisme de la

Province de Liège, en partenariat avec la Fédération Horeca Liège et EuroToques a décidé de mener une action spéciale dans les restaurants et brasseries de la Province de Liège consistant en la mise en valeur des plats typiques et familiaux de cette époque.

→ Du 1<sup>er</sup> août au 30 septembre 2014.

## « Le véritable café liégeois » : un nouveau label gourmand !

Une grande campagne de labellisation des établissements d'excellence présentant à leur carte le café liégeois a été organisée, tout comme un concours pour récompenser le meilleur d'entre eux. Une brochure informative est disponible à l'Office du Tourisme de la ville de Liège. Vous pouvez également trouver en ville les établissements sélectionnés : ils présentent en vitrine le logo de l'opération.

## Journées thématiques et visites guidées pour les groupes et écoles

Les thématiques possibles sont les suivantes :

- Lieux de mémoire 14-18: la position fortifiée de Liège
- Raconte-moi: Liège en 1914-1918 (de 6 à 12 ans)
- Ils ont combattu pour notre liberté (10 à 18 ans)
- Liège 1914-1918, au cœur du conflit mondial (12 à 18 ans)

→ Renseignements et réservations : Office du Tourisme de la ville de Liège 92, Féronstrée - 04/221.92.21 [www.liege.be/tourisme](http://www.liege.be/tourisme)



## Le programme dans les communes et toutes les infos sur le Centenaire

Partenaires du Comité d'organisation, les communes, associations et organisateurs locaux se sont démenés pour proposer un programme très riche de commémorations et d'activités éducatives et citoyennes. En effet, près de 150 événements sont organisés dans plus de 40 communes de la Province de Liège et donc forcément près de chez vous.

### La brochure programme et le site [www.liege1418.be](http://www.liege1418.be)

L'intégralité du programme figure dans la brochure officielle mais aussi sur le site web, tous deux consacrés au Centenaire de la Première Guerre mondiale en Province de Liège.

La brochure-programme est disponible gratuitement dans les Maisons du Tourisme et

Scannez ce QR code et consultez le programme officiel « Liège 14-18 »



auprès de la plupart des organisateurs locaux.

Mais aussi dans les quatre Antennes d'Informations de la Province (Eupen, Huy, Verviers, Waremme). Outre l'agenda dans les communes, on y retrouve des détails concernant toutes les manifestations officielles de grande envergure: expositions, films, animations pour le grand public, etc.

Le site web [www.liege1418.be](http://www.liege1418.be) reprend l'intégralité du programme du Centenaire mais également quelques repères historiques concernant la Première Guerre mondiale. Découvrez notamment l'histoire du Mémorial Interallié de Cointe, de la Légion d'honneur remise à Liège, du café liégeois, des anecdotes concernant les rues et monuments de la Cité ardente et, bien entendu, des photos, des vidéos, des liens et des documents.

Bref, en version papier ou directement sur internet, ce sont les ressources centrales et incontournables pour tout savoir sur l'histoire et sur le Centenaire de la Guerre 14-18 en Province de Liège. ■

# Mémoire – Progrès - Citoyenneté

Une expo itinérante, un film documentaire et un dossier pédagogique. Trois parties d'un tout qui vise à éveiller les jeunes générations à leurs rôles dans la société et à les sensibiliser à leurs responsabilités pour développer cette société en faisant preuve d'innovation.

Expo itinérante:

«Morts et renaissances du bassin liégeois»

Où comment rendre confiance en l'avenir en comparant les époques. L'expo bénéficie de capsules audiovisuelles et des nouvelles technologies. Itinérante (car destinée aux écoles, centres culturels, bibliothèques...), elle ancre dans les commémorations une réflexion citoyenne sur la destinée du bassin industriel liégeois et de ses travailleurs.

Objectif: remobiliser nos concitoyens, et surtout les jeunes de l'enseignement technique, en montrant que l'esprit d'entreprise et le savoir-faire permettent de surmonter toutes les crises. Mais pas de progrès technique sans solidarité!

Cinq espaces sur 200 m<sup>2</sup>: **La « Belle Époque », 1905-1914** (qui ne profite pas à tous...) - **La Grande Guerre, 1914-1918** (et la destruction économique et scientifique de notre région par l'Allemagne) - **La reconstruction, 1918-1927** (économique, scientifique, sociale) - **Liège aujourd'hui** (ou comment les Wallons se sont sortis d'une situation de crise grâce à la solidarité, à l'esprit d'entreprise, à l'innovation) - **Liège en projet.**

Réalisée par le Centre d'Histoire des Sciences et des Techniques de l'ULg en partenariat avec la Province de Liège, l'expo sera inaugurée à l'automne. Nous y reviendrons plus en détails dans notre édition de septembre.

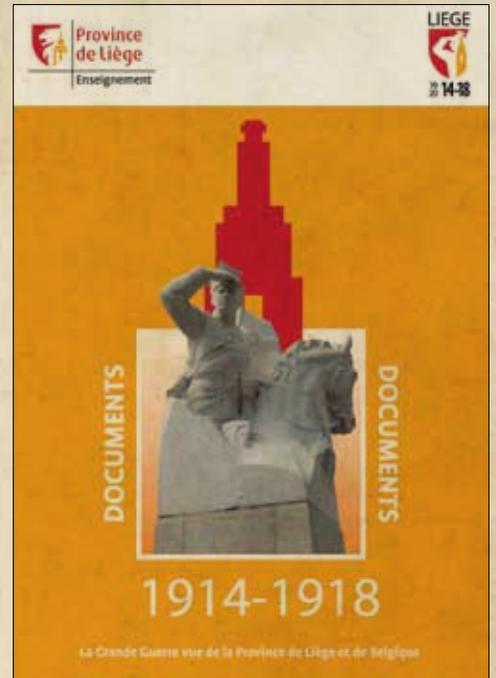
Infos et réservations: 04/330.74.67

Films documentaires  
«Les trois serments»



Scannez ce QR code et découvrez un extrait du film « Les 3 serments »

Conçu en trois parties, le docufiction « LES TROIS SERMENTS » raconte les débuts de la Première Guerre mondiale et de l'occupation de la Province de Liège par les Allemands, jusqu'en 1918. Revivez ces moments forts à travers le récit, en voix-off, d'un jeune soldat qui avait 22 ans en 1914 et qui



aux interviews d'historiens de différentes nationalités qui permettent de comprendre cette guerre.

Le DVD, en quatre langues, est accompagné de nombreux bonus éclairant différents aspects particuliers de la Grande Guerre: les Forts de Liège, les villes martyres... Une production Les Films de la Passerelle et de RTC Télé-Liège avec le soutien de la Province de Liège.

Plus d'infos? Les Films de la Passerelle 04/342.36.02

Dossier pédagogique

«Il était une fois la Grande Guerre à Liège»

Un outil didactique réalisé par l'Enseignement de la Province de Liège et disponible gratuitement pour les enseignants des différents réseaux. Il permettra aux élèves d'approfondir leurs connaissances historiques et conceptuelles de la période, mais également de s'interroger sur les motivations et les valeurs animant les citoyens belges plongés dans ce conflit. Il est conçu dans une perspective de devoir de mémoire et participe largement à la sensibilisation de la jeune génération au maintien de la paix et au respect des droits humains. C'est aussi le support idéal pour préparer les classes à la visite de « Liège EXPO 14-18 ».

Ce dossier comporte deux volets selon le public ciblé: d'une part, les élèves du 3<sup>e</sup> degré du secondaire et, d'autre part, les élèves des 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années primaires et du 1<sup>er</sup> degré du secondaire. De multiples thèmes: l'invasion allemande à Liège, la propagande et la mobilisation des esprits ou encore la vie quotidienne des soldats dans les tranchées et des habitants de la Province de Liège pendant l'occupation allemande...

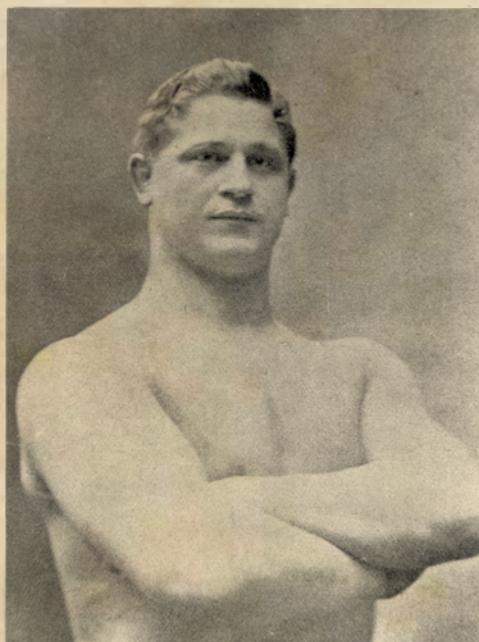
Plus d'infos? Enseignement de la Province de Liège 0800 14 162



prête trois serments: celui du devoir, du cœur et de la mémoire... Le film vous place au cœur du conflit, en vous faisant vivre de manière forte les quatre années de guerre, grâce aux archives de l'époque et

# Constant-le-Marin : la vie en grand

**Et de dix ! Dans le cadre du Centenaire de 1914-1918, un nouveau personnage va rejoindre le cercle des géants réalisés par la Régie des Bâtiments et l'atelier de couture de la Province de Liège. Son nom ? Constant-le Marin, connu pour ses titres de Champion du Monde de lutte ainsi que pour sa bravoure durant la Première Guerre mondiale. Partons à la découverte de son histoire...**



A l'âge de 29 ans, jeune Champion du Monde de lutte, Henri Herd entre dans la légende en devenant Constant-le-Marin... pour être connu au-delà des mers.

Henri Herd naît à Liège en 1884. Il n'est qu'un humble gamin d'Outre-Meuse dont la destinée sera hors du commun. Cette force de la nature est influencée par

les athlètes de l'époque est plus particulièrement par les lutteurs. Parmi les colosses de lutte gréco-romaine, il est impressionné par un Belge, Constant Lauvaux, qui porte le nom de Constant-le-Boucher.

## Criblé de balles pendant la guerre, il redevient Champion du Monde en 1921

Dès l'adolescence, Henri Herd, décide de s'entraîner et au début des années 1900, il commence à remporter des tournois. Il prend le pseudonyme de Constant-le-Marin car il veut parcourir le monde, aller au-delà des mers... Il remporte plusieurs titres dont celui de Champion de Monde de lutte en 1913.

Pendant la Guerre, il fait partie du corps belge des autos canons qui est envoyé sur le front russe (pays allié durant le conflit) entre 1915 et 1917. Dans cette brigade, on retrouve le poète liégeois Marcel Thiry (et son frère Oscar), ainsi que Julien Lahaut (président du parti communiste belge assassiné en 1950). Ce régiment est pris dans la tourmente de la révolution russe. Bloqué à Kiev, c'est via Vladivostok, puis la traversée

du Pacifique et des États-Unis que le corps belge arrive à rejoindre l'Europe.

Sous-officier brave et courageux, Henri Herd est criblé de plusieurs balles, notamment dans la cuisse gauche. Après la guerre, il s'efforce de retrouver sa condition physique et le 21 mars 1921, à Paris, il redevient Champion de Monde de lutte.

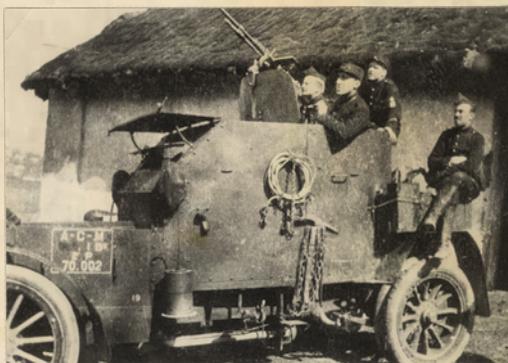
Pendant de longues années, il parcourt le monde comme lutteur puis comme organisateur de combats. En 1965, il s'éteint dans sa chère Cité ardente.

Le 14 août 1988, une plaque est apposée à l'entrée de la rue Portes aux Oies (Outre-Meuse) afin de rendre hommage à ce personnage qui a fait de sa vie une véritable saga.

Aujourd'hui, Constant-le-Marin s'apprête donc à rejoindre la grande famille des géants de la Province. De cette manière, il entre dans la légende des personnages populaires. Du haut de ses 5 mètres, sa présence dans de nombreux cortèges permettra aux jeunes générations de connaître à nouveau ce nom dont la réputation a traversé les continents. ■

Source: «Un Liégeois légendaire» par Lambert Grailet dans «Si Liège m'était conté», mai-juillet 1986.

Scannez ce QR code et découvrez la construction du nouveau géant



Entre 1915 et 1917, 300 militaires belges sont envoyés pour combattre en Russie à bord d'autos canons mitrailleuses. Lorsque la révolution russe éclate, ils doivent revenir en Belgique. Pour ce long voyage, ils utilisent le Transsibérien (une grande voie ferrée qui part de Moscou), pour rejoindre le port de Vladivostok. Ils débarquent aux USA où ils défilent sur la célèbre 5e Avenue à New-York.

## « Comme en Quatorze », quand l'Histoire devient l'histoire

« Comme en Quatorze » est une bande dessinée qui paraîtra en juillet aux éditions Des Ronds dans l'O. C'est l'histoire d'un rêve de vengeance sur fond de luttes sociales, au cours de la Première Guerre mondiale et en particulier durant la « Bataille de Liège », la prise des forts liégeois et l'épisode du bateau « Atlas V ».

Le dessinateur est Georges Van Linthout, le scénariste Philippe Brau. Cet ouvrage a reçu le soutien du Service Culture de la Province de Liège. Il compte 82 planches originales. La BD connaît un prolongement sous la forme d'une exposition qui se tiendra jusqu'au 20 septembre à la Bibliothèque Chiroux.

Ce roman graphique mêle des éléments historiques à la fiction. Tout commence durant les combats au fort d'Embourg en août 1914. Deux frères sont envoyés en mission périlleuse, hors du fort. On les retrouvera tués, le surlendemain, à proximité.

L'histoire rebondit près de deux ans et demi après : ont-ils été envoyés intentionnellement à la mort par

leur commandant issu d'une famille propriétaire de charbonnages dans la région ? Y a-t-il eu règlement de compte social, la famille des deux soldats étant en effet connue comme « agitatrice » lors des grandes grèves pour le suffrage universel au tournant du siècle ?

Le fils cadet en est persuadé et veut retrouver le commandant « coupable et lui faire la peau ». Il franchit clandestinement la frontière hollandaise pour rejoindre les troupes belges au sud de l'Yser. Affolées, sa mère et sa soeur vont s'embarquer sur le remorqueur « Atlas V » à sa poursuite...

La BD sera disponible en librairie ainsi que dans les lieux d'expositions consacrées à la Première Guerre mondiale. ■

Plus d'infos ? Bibliothèque Chiroux • 04/232 86 41  
• Expo du 26 juin au 20 septembre 2014

Deux frères trouvent la mort dans une mission périlleuse. Leur cadet veut les venger...



# Week-end citoyen et « ambiance 1914 » au cœur de Liège, du 1<sup>er</sup> au 4 août

Le grand public est invité à « lancer » les commémorations du Centenaire de la Première Guerre mondiale en Province de Liège. Le cœur de Liège (place Saint-Lambert, Espace Tivoli, place du Marché et alentours) sera ainsi baigné dans une « ambiance 1914 » lors d'un week-end d'animations citoyennes, du 1<sup>er</sup> au 4 août 2014. Venez nombreux, quasiment tout est gratuit !

## MENU ET CAFÉ LIÉGEOIS « COMME EN 14 »

- ↳ Du 1<sup>er</sup> août au 30 septembre
- ↳ Dans les restaurants, brasseries et cafés participants. Café liégeois servi en dessert.

## DANSES TRADITIONNELLES

- ↳ Samedi 2, dimanche 3 et lundi 4 août
- 1h30 de spectacle chaque jour, horaire à préciser.

## BALADES EN CALÈCHE

- ↳ Samedi 2 et dimanche 3 août - de 11h à 18h
- ↳ Départ rue Joffre

## EXPO DE VÉHICULES ANCIENS

- 17 Rolls-Royce d'époque en provenance d'Angleterre.
- ↳ Samedi 2 août de 13h30 à 17h
- ↳ Place Saint-Lambert

## BAL POPULAIRE

- par l'Ensemble Orchestral Mosan
- ↳ Samedi 2 août - 18h
- ↳ Place du Marché

## MUSIQUES MILITAIRES

- Prestations de différentes musiques militaires.
- ↳ Lundi 4 août
- ↳ Place de l'Opéra et place Saint-Lambert

## CRÉATIONS ARTISTIQUES ET CITOYENNES

- ↳ Samedi 2, dimanche 3 et lundi 4 août
- ↳ Place Saint-Lambert > Œuvre participative sur les colonnes de la place. > Fresque réalisée par un collectif de grapheurs.
- ↳ Espace Tivoli > Cube photo (4 x 4 m), jusqu'au 30 août.

## CONCOURS PHOTOS

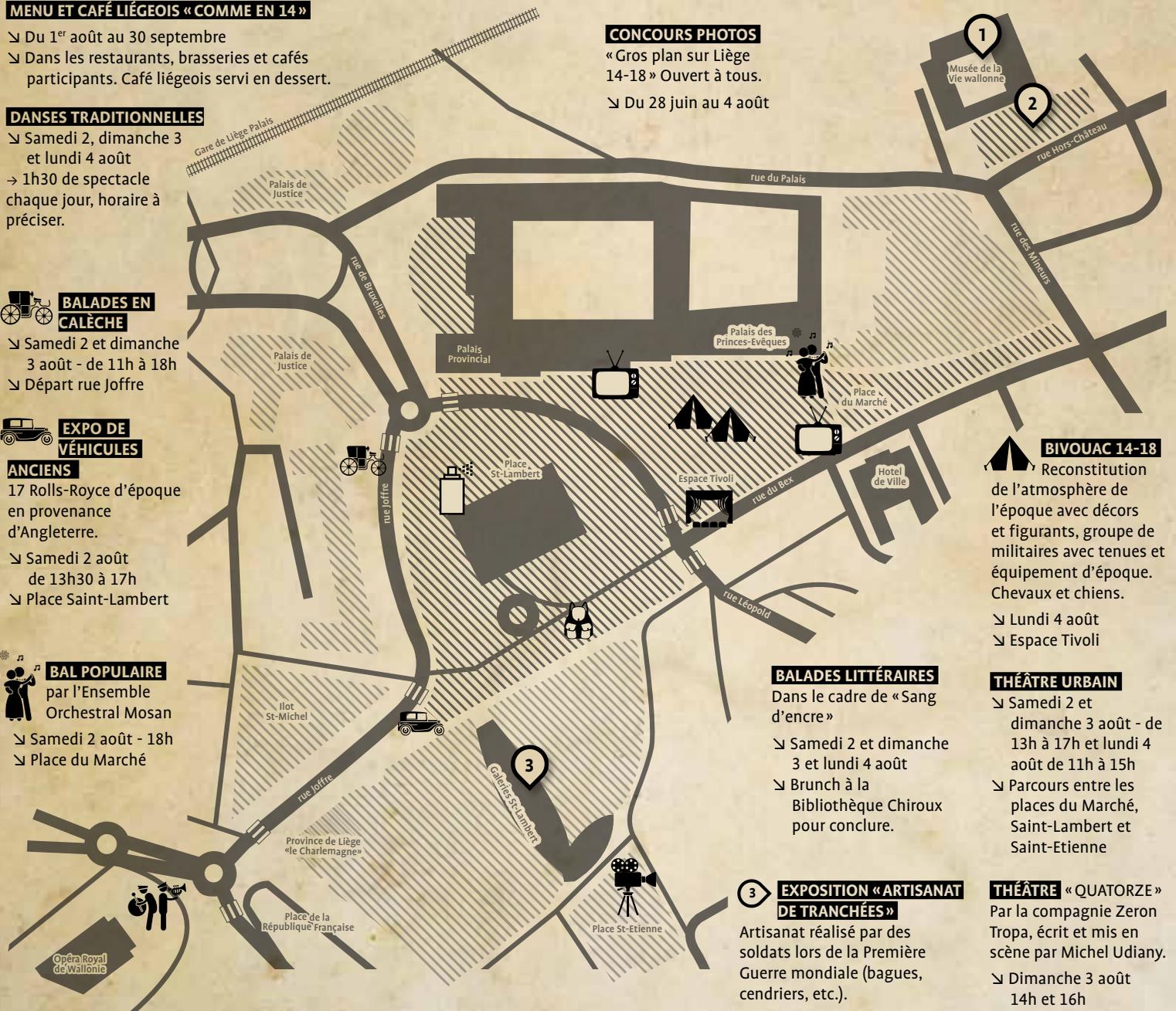
- « Gros plan sur Liège 14-18 » Ouvert à tous.
- ↳ Du 28 juin au 4 août

## 1 DÉMONSTRATION D'ANCIENS MÉTIERS

- ↳ Samedi 2, dimanche 3 et lundi 4 août
- ↳ Cloître du Musée de la Vie wallonne Place du Marché

## 2 LIÈGE EXPO 14-18

- ↳ Ouverture samedi 2 août
- ↳ Musée de la Vie wallonne et gare de Liège-Guillemins



## BIVOUAC 14-18

- Reconstitution de l'atmosphère de l'époque avec décors et figurants, groupe de militaires avec tenues et équipement d'époque. Chevaux et chiens.
- ↳ Lundi 4 août
- ↳ Espace Tivoli

## BALADES LITTÉRAIRES

- Dans le cadre de « Sang d'encre »
- ↳ Samedi 2 et dimanche 3 et lundi 4 août
- ↳ Brunch à la Bibliothèque Chiroux pour conclure.

## THÉÂTRE URBAIN

- ↳ Samedi 2 et dimanche 3 août - de 13h à 17h et lundi 4 août de 11h à 15h
- ↳ Parcours entre les places du Marché, Saint-Lambert et Saint-Etienne

## 3 EXPOSITION « ARTISANAT DE TRANCHÉES »

- Artisanat réalisé par des soldats lors de la Première Guerre mondiale (bagues, cendriers, etc.).
- ↳ Galeries Saint-Lambert

## THÉÂTRE « QUATORZE »

- Par la compagnie Zeron Tropa, écrit et mis en scène par Michel Udiary.
- ↳ Dimanche 3 août 14h et 16h
- ↳ Espace Tivoli

## CINEMA EN PLEIN AIR COURTS ET LONGS MÉTRAGES

- ↳ Vendredi 1<sup>er</sup> août 21h
- ↳ Place Saint-Etienne

## BROCANTE OBJETS CIVILS ET MILITAIRES D'ÉPOQUE

- ↳ Dimanche 3 août de 8h à 16h
- ↳ Place Saint-Lambert

**PLUS D'INFOS ?** Cellule de Coordination des Grands Événements de la Province de Liège  
04/237 91 18

# « Liège Expo 14-18 » A la rencontre de notre histoire

Scannez ce QR code  
et découvrez le site  
« Liège Expo 14-18 »



Du 2 août 2014 jusqu'au 31 mai 2015 se déroulera « Liège Expo 14-18 », une grande exposition sur deux sites avec un seul billet d'entrée. Au Musée de la Vie wallonne, le thème de la Grande Guerre sera développé sous l'angle « Liège dans la tourmente » : le rayonnement de Liège avant et après la Guerre ainsi que la bataille des Forts. A la gare de Liège-Guillemins, ce sera « J'avais 20 ans en 14 », l'évocation de la Guerre dans son ensemble, en Belgique et dans le monde.

Ces deux sites accueilleront des pièces exceptionnelles, issues notamment de collections privées uniques au monde, de musées belges et de plusieurs pays européens. La Province, la Ville de Liège et la société Europa 50 ont uni leurs forces pour mettre sur pied une exposition de référence à caractère international afin de commémorer le centième anniversaire de la Première Guerre mondiale.

« Liège dans la tourmente » sera présenté au Musée de la Vie Wallonne et plus précisément dans l'Espace Saint-Antoine. Ce chapitre repose sur la mise en commun des ressources de deux partenaires : les riches collections des Musées de la Ville de Liège et celles du Musée de la Vie wallonne, complétées par des pièces rares en provenance tant de grandes institutions muséales que de particuliers.

Le parcours est chronologique avec, comme fil conducteur, l'histoire réelle de la famille Joassart, famille de négociants catholiques liégeois, dont les différents membres ont connu des destinées diverses : mobilisation, front de l'Yser, enrôlement en France, résistance, comité de secours et d'alimentation.

## La Guerre à travers l'histoire réelle de la famille Joassart

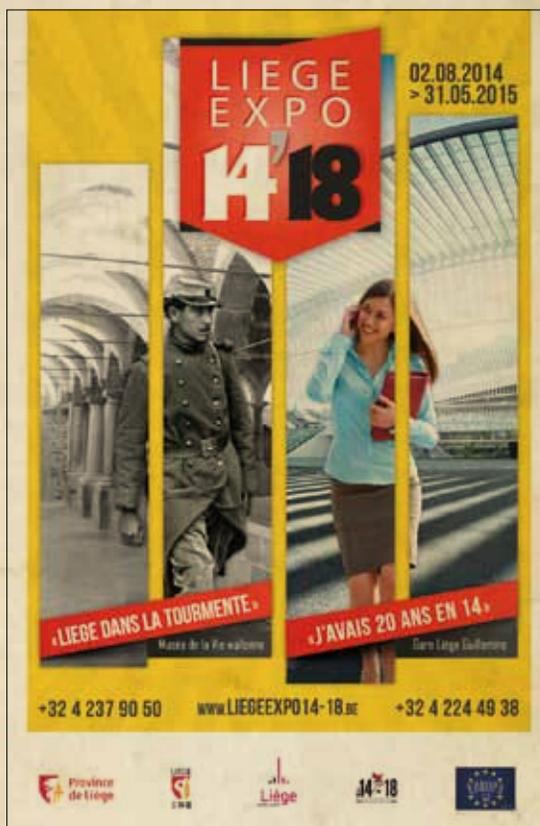
L'exposition est divisée en 7 parties. « La belle époque » est une introduction qui traite de Liège à l'orée du conflit avec l'évocation des différents

aspects économiques, sociaux, culturels et militaires à Liège et, plus largement, dans la Province. « Le viol de la neutralité » traite de la mobilisation, du franchissement de la frontière le 4 août, des premiers villages envahis. « La bataille de Liège » permet de comprendre le rôle capital tant des troupes des forts que de l'armée de campagne face à l'envahisseur. « Les exactions contre les civils » évoque les actes à l'encontre de civils. « Les absents » revient notamment sur les victimes des premiers combats, les militaires prisonniers et civils déportés envoyés dans des camps en Allemagne ou encore l'exil des populations vers les Pays-Bas. « La vie quotidienne » relate le rationnement, les aides de bienfaisance, la résistance, les activités artistiques. « La mémoire » est un espace centré sur les traces et les souvenirs de la Grande Guerre à Liège et dans sa Province. Il sera un lieu de rencontres et d'échanges.

« Liège dans la tourmente » au Musée de la Vie wallonne, pour se souvenir d'un conflit qui s'est déroulé... il n'y a que cent ans et dont les répercussions ont traversé notre Histoire. ■

« Liège Expo 14-18 » partie « Liège dans la tourmente » : Ouvert tous les jours de 9h30 à 18h30, dernières entrées à 17h30 • Musée de la Vie wallonne/Espace Saint-Antoine - Cour des Mineurs à Liège - 04/237.90.50 - info@viewallonne.be • www.liegeexpo14-18.be/expo14-18

L'Espace Saveurs du Musée de la Vie wallonne propose un menu spécial pour l'expo aux alentours de 12 € • Réservation pour les groupes au 04/237 23 67



## Les différentes facettes du premier conflit mondial

« J'avais 20 ans en 14 », à la Gare de Liège-Guillemins, aborde, sur 4.000 m<sup>2</sup> la Guerre dans son ensemble, en Belgique et dans le monde. Par les organisateurs de « J'avais 20 ans en 45 ».

Ici, la multiplication des points de vue permet d'évoquer les origines du conflit, les principales batailles, l'organisation des soins de santé, les souffrances des populations, la vie culturelle, la résistance, les traités de paix et enfin la transformation de notre pays au sein d'un monde nouveau.

Le parcours se veut à la fois chronologique et thématique. Parmi les chapitres évoqués, il y a « Chefs d'armées » (l'embrassement de l'Europe, la résistance de la Belgique face à l'envahisseur); « Soldats » qui relate les soldats dans le monde au travers l'armement; « Médecins » se concentre sur

la souffrance des soldats ainsi que sur l'organisation des soins; « Civils » rappelle la dureté du conflit pour les civils dans leur quotidien; « Artistes » car il y a eu une vie artistique durant cette terrible période; « Résistant » souligne le rôle des réseaux pour résister à l'ennemi; « Vainqueur », c'est l'entrée en guerre des USA, la révolution russe et la paix enfin retrouvée avec l'Armistice du 11 novembre 1918.

« Liège Expo 14-18 » partie « J'avais 20 ans en 14 » : Ouvert tous les jours de 9h30 à 18h30, dernières entrées à 17h30 • Durée approximative de la visite: 1h30 • Gare de Liège-Guillemins - 04/224 49 38 - info@liegeexpo14-18.be - www.liegeexpo14-18.be

## UNE expo, DEUX sites, UN SEUL tarif

ADULTE : 11€/pers.

SENIOR (+60 ANS) : 10€/pers.

7-18 ANS, ÉTUDIANTS : 8€/pers. (sous présentation de la carte en cours de validité)

GROUPES SCOLAIRES : 6€/pers. (min. 15 pers. & sur réservation)

AUTRES GROUPES : 8€/pers. (min. 15 pers. & sur réservation)

0 À 6 ANS : Gratuit !

Enseignants : gratuit en août et septembre sur présentation de la carte professeur.

Art 27 : 2,50€ par le visiteur + 1 ticket

AUDIOGUIDE : 2€/pers. (Seulement disponible à l'expo « J'avais 20 ans en 14 »)

# Liège, la Province où tout a commencé...



Scannez ce QR code et découvrez notre bande-annonce « Liège 14-18 »

## 1 Mémorial Interallié de Cointe

- 4 août 2014 -

### ↳ Journée fédérale de commémoration du 100<sup>e</sup> anniversaire

Le 4 août 1914, c'est l'invasion du territoire belge par les troupes allemandes. Ce moment d'histoire sera commémoré à Liège 100 ans plus tard par une cérémonie officielle. Le Mémorial Interallié a été financé par souscription publique par les nations alliées à l'initiative de la Fédération Interalliée des Anciens Combattants.

Le Roi Philippe et le Gouvernement fédéral ont convié 83 nations concernées par ce terrible conflit. Chefs d'État, Chefs de Gouvernement, membres de familles royales régnantes ainsi que hauts représentants étrangers se retrouveront pour se souvenir des défenseurs de Liège. Une gerbe de fleurs sera déposée par le Roi Philippe entouré du Président allemand Joachim Gauck, du Président de la République française François Hollande et du couple princier de la famille royale d'Angleterre, William et Kate.

**Le Monument Interallié sera inaccessible pour le public. La population pourra suivre cet hommage grâce à des écrans géants installés sur la place Saint-Lambert. La RTBF et RTC Télé-Liège assureront la retransmission en direct pour toutes les autres télévisions à partir de 8h45.**

## 2 Gare de Liège-Guillemins

- Du 2 août 2014  
au 31 mai 2015 -

### ↳ « Liège expo 14-18 » - partie « J'avais 20 ans en 14 »

La Première Guerre mondiale abordée dans son ensemble, en Belgique et dans le monde. La multiplication des points de vue (chefs d'armées, soldats, médecins, civils, artistes, résistants, vainqueurs) permet d'évoquer les origines du conflit, les principales batailles, l'organisation des soins de santé, les souffrances des populations, la vie culturelle, la résistance, les traités de paix et enfin la transformation de notre pays au sein d'un monde nouveau.

Plus d'infos en page 5.



1



2

## 3 Musée de la Vie wallonne - Cour des Mineurs

- Du 2 août 2014  
au 31 mai 2015 -

### ↳ « Liège expo 14-18 » - partie « Liège dans la tourmente »

Une évocation à la fois historique et humaniste. Une mise en lumière du rayonnement de Liège avant et après la Guerre, la Bataille des forts du 4 au 16 août, la vie quotidienne à Liège ainsi que dans sa Province avant et pendant la Première Guerre mondiale. « Liège dans la tourmente » présente, notamment au travers de témoignages et d'archives personnelles inédites, les différentes facettes de la réalité liégeoise durant la Première Guerre mondiale.

Plus d'infos en page 5.



# au centre du monde le 1<sup>er</sup> week-end d'août 2014

## Que faire ? Que voir ? Que vivre ?

### 4 Hôtel de Ville

- 4 août 2014 -

#### La légion d'Honneur... mise à l'honneur

Vers 14h30, nos Souverains et le Président de la République française François Hollande se rendront à l'Hôtel de Ville pour une évocation de la remise de la Croix de la Légion d'Honneur à la Ville de Liège. C'est le 7 août 1914 que le Président de la République Française, Raymond Poincaré, a décerné à la Ville de Liège la « Croix de Chevalier de la Légion d'honneur »

en reconnaissance de la défense héroïque de la 3<sup>e</sup> Division et des forts entourant la Cité ardente. Cette distinction fut remise lors d'une cérémonie organisée place Saint-Lambert le 24 juillet 1919 (voir photo ci-contre et notre Une historique).

**La population pourra suivre cet hommage grâce à des écrans géants placés sur l'Espace Tivoli (place Saint-Lambert). La RTBF et RTC Télé-Liège assureront la retransmission en direct pour toutes les télévisions à partir de 14h30.**



### 5 Place Saint-Lambert, Espace Tivoli, place du Marché et alentours

- 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4 août 2014 -

#### Week-end citoyen et « Ambiance 1914 »

Bal populaire • Balades en calèche • Menu et café liégeois « comme en 14 » dans l'Horéca • Anciens métiers • Brocante: objets civils et militaires d'époque • Danses traditionnelles • Liège Expo 14-18 • Véhicules anciens • Cinéma en plein air • Créations artistiques et citoyennes • Théâtre de rue • Balades littéraires • Concours photos • Exposition « artisanat de tranchées ».

Plus d'infos en page 4





# Notre Province

Trimestriel N°66 - juin 2014 - Édition spéciale

 [www.provincedeliege.be](http://www.provincedeliege.be)

 YouTube  
ProvincedeliegeTV

 Rejoignez-nous sur  
Facebook  
/provincedeliege



## Vivez le Centenaire 14-18 en Province de Liège

Près de 150 événements dans plus de 40 communes, voilà le programme des commémorations et activités du Centenaire 14-18 en Province de Liège! Un programme que vous pourrez consulter en intégralité sur [www.liege1418.be](http://www.liege1418.be)

Du 1<sup>er</sup> au 4 août, nous vous invitons au cœur de Liège pour participer à une série d'animations citoyennes gratuites dans une « ambiance 1914 ».

L'occasion aussi de découvrir et visiter « Liège EXPO 14-18 », la plus grande exposition sur la Première Guerre mondiale. Elle se tiendra au Musée de la

Vie wallonne et à la gare de Liège-Guillemins dès le samedi 2 août.

Le lundi 4 août, jour anniversaire du début du conflit, Liège sera le centre du monde. Une commémoration officielle en présence de plusieurs chefs d'états sera retransmise sur toutes les télévisions (écrans géants place Saint-Lambert et espace Tivoli).

Édition spéciale « Liège 14-18 » : pages 2\* à 8\*

[www.liege1418.be](http://www.liege1418.be)

# LIEGE



19  
20 **14-18**